



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 28

Rozeslána dne 22. května 2012

Cena Kč 66,–

O B S A H:

- 54. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Programu vědeckotechnické spolupráce mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Úřadem pro vědu a technologie Ministerstva vědy a technologie Indické republiky
 - 55. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky o programu pracovní dovolené
-

54**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 20. dubna 2012 byl v Praze podepsán Program vědeckotechnické spolupráce mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Úřadem pro vědu a technologie Ministerstva vědy a technologie Indické republiky.

Program vstoupil v platnost na základě svého článku 8 odst. 3 dnem podpisu.

České znění Programu se vyhlašuje současně.

Program vědeckotechnické spolupráce
mezi
Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy
České republiky
a
Úřadem pro vědu a technologie Ministerstva vědy a technologie
Indické republiky

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Úřad pro vědu a technologie Ministerstva vědy a technologie Indické republiky (dále jen „smluvní strany“),

vyjadřující přání a společný zájem o prohlubování vědeckotechnické spolupráce mezi státy smluvních stran, přesvědčeny, že podpora uskutečňování společných projektů napomůže upevňování přátelských vztahů mezi státy smluvních stran,

zamýšlející upevňovat kontakty navázané v rámci spolupráce dle Dohody o vědeckotechnické spolupráci a průmyslové kooperaci mezi Československem a Indií, podepsané v Praze dne 30. května 1973,

se dohodly takto:

Článek 1
Formy spolupráce

1. Smluvní strany si budou za účelem rozvíjení vzájemné spolupráce vyměňovat:

- a) publikace vědeckého zaměření;
- b) informace týkající se pořádání vědeckých workshopů, seminářů, sympózií, konferencí, kongresů a dalších setkání konaných na území států smluvních stran;
- c) informace týkající se národních politik a strategií podpory výzkumu, vývoje a inovací platných ve státech smluvních stran.

2. Smluvní strany budou za účelem rozvíjení vzájemné spolupráce podporovat:

- a) navazování kontaktů a rozvoj spolupráce mezi institucemi působícími v oblastech vědy, techniky, výzkumu, vývoje a inovací ve státech smluvních stran;
- b) uskutečňování společných projektů základního výzkumu a aplikovaného výzkumu v oblastech společného zájmu;
- c) další formy spolupráce, na kterých se dohodnou písemnou formou.

Článek 2
Oblasti spolupráce

Smluvní strany budou podporovat uskutečňování společných projektů v následujících oblastech společného zájmu:

- a) informační a komunikační technologie;
- b) přírodní vědy, včetně biotechnologií;
- c) technické a materiální vědy;
- d) zdravotní a lékařské vědy (včetně farmaceutických věd) a zdravotní nezávadnost potravin;
- e) výzkum změny klimatu, životního prostředí a energetiky;
- f) v dalších oblastech, na kterých se dohodnou písemnou formou.

Článek 3

Společné projekty

1. Každého společného projektu se bude účastnit z České republiky a Indické republiky nejméně jeden (1) výzkumný tým.
2. Smyslem společného projektu je dosáhnout jeho stanovených cílů v rámci dohodnutého časového harmonogramu.
3. Délka trvání společného projektu jsou dva (2) až tři (3) roky, bez možnosti prodloužení.

Článek 4

Česko-indický výbor pro vědeckotechnickou spolupráci

1. Za účelem hodnocení a koordinace naplňování cílů tohoto Programu spolupráce smluvní strany zřizují Česko-indický výbor pro vědeckotechnickou spolupráci (dále jen „Výbor“), který bude:
 - a) vyhodnocovat podmínky vědeckotechnické spolupráce smluvních stran, vypracovávat doporučení pro zvýšení její efektivity a stanovovat její prioritní oblasti;
 - b) vyhlášovat výzvy k podávání návrhů společných projektů ve státech smluvních stran a určovat jejich podmínky;
 - c) na základě výsledků hodnocení návrhů společných projektů stanovovat společné projekty, které obdrží ve státech smluvních stran podporu z veřejných prostředků.
2. Každá ze smluvních stran bude ve Výboru, sestávajícího z české a indické části, zastoupena stejným počtem zástupců jako druhá smluvní strana.
3. Každá ze smluvních stran jmenuje ze svých zástupců předsedu a tajemníka své části Výboru, kteří budou v období mezi jeho zasedáními zajišťovat výměnu informací a organizovat práci své části Výboru.
4. Informace o složení své části Výboru bude každá smluvní strana sdělovat druhé smluvní straně písemnou formou.
5. Členy Výboru mohou být rovněž zástupci institucí působících v oblastech vědy, techniky, výzkumu, vývoje a inovací ve státech smluvních stran.
6. Zasedání Výboru se budou konat zpravidla jedenkrát za dva (2) roky, střídavě v České republice a Indické republice, a to v termínech, na kterých se smluvní strany dohodnou písemnou formou.
7. V případě potřeby mohou smluvní strany zorganizovat zasedání Výboru i v období mezi plánovanými zasedáními, a to v termínech, na kterých se dohodnou písemnou formou.
8. Závěry ze zasedání Výboru budou přijímány formou záznamů ze zasedání Výboru, vyhotovovaných v českém a anglickém jazyce a podepisovaných předsedy obou částí Výboru.
9. Pokud nebude z jakýchkoliv důvodů možné zorganizovat zasedání Výboru ve stanoveném termínu, může být jeho jednání vedeno formou výměny korespondence mezi předsedy obou částí Výboru.

Článek 5

Hodnocení návrhů společných projektů

1. Výbor vyhlásí ve státech smluvních stran výzvu k podávání návrhů společných projektů vždy nejpozději šest (6) měsíců před termínem zasedání Výboru, a to v souladu s podmínkami dohodnutými Výborem.
2. Délka trvání výzvy k podávání návrhů společných projektů bude vždy nejméně dva (2) měsíce od data jejího zveřejnění, přičemž termín jejího zveřejnění bude dohodnut Výborem.
3. Návrh společného projektu musí být předložen současně českou částí týmu jeho navrhovaných řešitelů v České republice a indickou částí týmu jeho navrhovaných řešitelů v Indické republice, a to v souladu

s podmínkami výzvy k podávání návrhů společných projektů. V opačném případě nebude návrh společného projektu posuzován.

4. Návrh společného projektu bude hodnocen samostatně v každém ze států smluvních stran, a to v souladu s právními předpisy platnými na území států smluvních stran.
5. Společný projekt může získat podporu z veřejných prostředků, pouze pokud mu bude tato podpora poskytnuta současně v každém ze států smluvních stran.
6. Výběr společných projektů, které obdrží ve státech smluvních stran podporu z veřejných prostředků, provede na základě výsledků hodnocení návrhů společných projektů Výbor.

Článek 6

Finanční ustanovení

1. Naplňování cílů Programu spolupráce bude probíhat s přihlédnutím k finančním možnostem smluvních stran a v souladu s právními předpisy platnými na území jejich států.
2. Vysílající smluvní strana zajistí osobám vysílaným podle tohoto Programu spolupráce uhrazení veškerých nákladů na mezinárodní cestovné do státu přijímající smluvní strany a zpět, včetně cestovních a pobytových nákladů (náklady na hotelové ubytování, stravné atd.) ve státě přijímající smluvní strany.
3. Vysílající smluvní strana zajistí osobám vysílaným podle tohoto Programu spolupráce uhrazení nákladů na sjednání zdravotního pojištění po dobu jejich pobytu na území státu přijímající smluvní strany, včetně zajištění úhrady nákladů spojených s repatriací nemocného, přičemž zdravotní péče bude vyslaným osobám poskytována v souladu s právními předpisy platnými na území státu přijímající smluvní strany.

Článek 7

Ochrana práv duševního vlastnictví

Ochrana práv duševního vlastnictví se bude řídit právními předpisy platnými ve státech smluvních stran a mezinárodními smlouvami, kterými jsou státy smluvních stran vázány.

Článek 8

Závěrečná ustanovení

1. Tento Program spolupráce může být měněn a doplňován pouze vzájemnou dohodou smluvních stran. Změny a doplňky musí být provedeny písemnou formou.
2. Spory, které mohou vzniknout při provádění tohoto Programu spolupráce, budou řešeny jednáním mezi oběma smluvními stranami.
3. Tento Program spolupráce vstupuje v platnost dnem podpisu, sjednává se na dobu čtyř (4) let a bude dále automaticky prodlužován vždy na dobu dalších dvou (2) let, pokud jej jedna ze smluvních stran písemně diplomatickou cestou nevypoví nejpozději šest (6) měsíců před uplynutím doby jeho platnosti.
4. Činnosti zahájené podle tohoto Programu spolupráce během jeho platnosti budou dokončeny bez ohledu na ukončení jeho platnosti, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně diplomatickou cestou jinak.

Dáno v Praze dne 20. dubna 2012 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a anglickém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za Ministerstvo
školství, mládeže a tělovýchovy
České republiky

prof. Ing. Ivan Wilhelm, CSc., v. r.
náměstek ministra školství, mládeže
a tělovýchovy

Za Úřad pro vědu a technologie
Ministerstva vědy a technologie
Indické republiky

Arabinda Mitra v. r.
ředitel sekce mezinárodní dvoustranné
spolupráce Úřadu pro vědu a technologie
Ministerstva vědy a technologie

55**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 19. prosince 2011 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Korejské republiky o programu pracovní dovolené.

S Dohodou vyslovil souhlas Parlament České republiky a prezident republiky ji ratifikoval.

Dohoda vstupuje v platnost na základě svého článku 10 odst. 1 dne 1. června 2012.

České znění Dohody a anglické znění, jež je pro její výklad rozhodné, se vyhlášují současně.

DOHODA

MEZI

VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY

A VLÁDOU KOREJSKÉ REPUBLIKY

O PROGRAMU PRACOVNÍ DOVOLENÉ

Vláda České republiky a vláda Korejské republiky (dále jen „smluvní strany“),

v duchu prosazování užší spolupráce mezi oběma státy,

s přáním poskytovat více příležitostí svým státním občanům, zejména mládeži, k poznávání kultury a celkového způsobu života druhého státu za účelem lepšího vzájemného porozumění obou států,

s přáním zavést pro státní občany obou států, zejména pro mládež, opatření umožňující jim vstupovat na území druhého státu, přednostně za účelem delší dovolené, a k zajištění financování cesty během této dovolené také příležitostně pracovat,

se dohodly takto:

Článek 1

Každá smluvní strana bude vydávat víza k pracovní dovolené pro opakovaný vstup platná jeden rok ode dne vydání státním občanům státu druhé smluvní strany, pokud splní všechny následující požadavky:

- a) v době podání žádosti o vízum mají trvalý pobyt ve státě smluvní strany, jehož jsou státními občany;
- b) hodlají strávit dovolenou ve státě druhé smluvní strany s tím, že případné zaměstnání zde bude pouze vedlejším účelem pobytu;
- c) jsou v době podání žádosti o vízum k pracovní dovolené ve věku osmnáct (18) až třicet (30) let včetně;
- d) nejsou doprovázeni na nich závislými osobami;

- e) jsou držiteli cestovního pasu, jehož platnost přesahuje předpokládanou dobu pobytu, a mají zpáteční jízdenku či dostatečné prostředky k zakoupení takové jízdenky;
- f) mají dostatečné finanční prostředky ke krytí nákladů spojených s pobytem ve státě druhé smluvní strany;
- g) splňují veškeré zdravotní požadavky nezbytné pro vstup do státu druhé smluvní strany;
- h) předloží doklad o zdravotním pojištění v rozsahu stanoveném vnitrostátním právním řádem státu druhé smluvní strany; a
- i) předloží písemné prohlášení o tom, že nemají záznam v trestním rejstříku.

Článek 2

Státní občané států smluvních stran mohou žádat o víza k pracovní dovolené na velvyslanectví či konzulátech státu druhé smluvní strany nacházejících se na území jejich státu.

Článek 3

Každá smluvní strana povolí státním občanům státu druhé smluvní strany, kteří jsou držiteli platných víz k pracovní dovolené, pobývat ve svém státě jeden rok ode dne vstupu a v souladu s programem pracovní dovolené k zajištění financování cesty během této dovolené po dobu platnosti jejich víz také příležitostně pracovat bez pracovního povolení. Zaměstnání bude pouze vedlejším, nikoliv hlavním účelem pobytu.

Článek 4

Smluvní strany stanoví výměnou diplomatických nót na základě reciprocity maximální počet víz vydávaných podle článku 1 v jednom kalendářním roce. K výměně diplomatických nót stanovujících tento počet dojde do devadesáti (90) dnů od vstupu této dohody v platnost. Smluvní strany mohou tento počet každoročně měnit výměnou diplomatických nót.

Článek 5

1. Každá ze smluvních stran může odmítnout jakoukoliv konkrétní žádost o vízum, kterou obdrží.

2. Každá ze smluvních stran může v souladu se svým vnitrostátním právním řádem odepřít vstup do svého státu jakékoliv osobě účastnící se programu podle této dohody, kterou by považovala za nežádoucí, či vyhostit jakoukoliv takovou osobu, které byl povolen vstup na základě této dohody.

Článek 6

Víza k pracovní dovolené vydaná na základě této dohody není možné prodloužit a nelze je vydat téže osobě opakovaně.

Článek 7

Pokud státní občan státu jedné smluvní strany vstoupil na území státu druhé smluvní strany na základě víza k pracovní dovolené a není nadále oprávněn na tomto území pobývat, pak si smluvní strany vzájemně pomohou zajistit odjezd takového státního občana z území, na které vstoupil.

(1) Pokud některá osoba:

- i) vstoupila na území státu některé ze smluvních stran na základě víza k pracovní dovolené; a
- ii) má být z tohoto území vyhoštěna podle vnitrostátních zákonů platných na tomto území;
- iii) nemůže předložit či nepředložila cestovní doklady;

pak smluvní strana, do jurisdikce jejíhož státu spadá území, na které tato osoba vstoupila, může požádat druhou smluvní stranu o poskytnutí cestovních dokladů takové osobě.

(2) Cestovní doklady požadované jednou ze smluvních stran po druhé smluvní straně podle tohoto článku budou poskytnuty v přiměřené době.

- i) Smluvní strana, občan jejíhož státu má být vyhoštěn, se vynasnaží ověřit totožnost této osoby do třiceti (30) dní ode dne podání žádosti druhou smluvní stranou.
- ii) Po ověření totožnosti takové osoby se smluvní strana, občan jejíhož státu má být vyhoštěn, vynasnaží poskytnout takové osobě příslušné cestovní doklady do deseti (10) dní.

Článek 8

Obě smluvní strany se budou snažit vybízet mládežnické, kulturní a místní organizace ve svých státech, aby poskytovaly příslušné poradenské služby státním občanům druhého státu, kteří vstoupili do jejich státu na základě víz k pracovní dovolené.

Článek 9

Ustanovení této dohody se provádějí v souladu s platnými právními předpisy států smluvních stran.

Článek 10

1. Tato dohoda se sjednává na dobu neurčitou a vstoupí v platnost první den druhého měsíce následujícího po dni přijetí pozdějšího oznámení smluvních stran učiněného diplomatickou cestou o splnění vnitrostátních právních podmínek pro vstup této dohody v platnost.

2. Obě smluvní strany mohou kdykoliv sjednat změny této dohody. Takové změny se přijímají písemně. Ustanovení této dohody mohou být kdykoliv konzultována diplomatickou cestou.

3. Každá smluvní strana může zcela nebo zčásti pozastavit provádění této dohody z důvodů veřejného zájmu, včetně veřejné bezpečnosti, veřejného pořádku a veřejného zdraví. Každé takové pozastavení a jeho zrušení je třeba okamžitě oznámit druhé smluvní straně diplomatickou cestou.

4. Každá ze smluvních stran může tuto dohodu kdykoli písemně vypovědět. V takovém případě skončí platnost této dohody tři měsíce ode dne přijetí písemného oznámení o výpovědi druhou smluvní stranou.

5. Pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak, pak i přes ukončení platnosti této dohody či pozastavení provádění jakéhokoliv ustanovení této dohody bude každé osobě, která ke dni takového ukončení či pozastavení již měla platné vízum k pracovní dovolené, povoleno vstoupit do státu druhé smluvní strany a/nebo tam pobývat a pracovat v souladu s takovým vízem až do vypršení jeho platnosti.

NA DŮKAZ ČEHOŽ níže podepsaní, byvše k tomu řádně zmocnění svými vládami, podepsali tuto dohodu.

Dáno ve dvou vyhotoveních v Praze dne 19. prosince 2011, v českém, korejském a anglickém jazyce, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozdílností ve výkladu je rozhodující anglické znění.

Za vládu České republiky

Karel Schwarzenberg v. r.
místopředseda vlády
a ministr zahraničních věcí

Za vládu Korejské republiky

Gabriel Oh v. r.
mimořádný a zplnomocněný velvyslanec
Korejské republiky
v České republice

AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE CZECH REPUBLIC

AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA

CONCERNING A WORKING HOLIDAY PROGRAM

The Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as the "Contracting Parties"),

In the spirit of promoting a closer co-operative relationship between the two States,

Desirous of providing wider opportunities for their nationals, particularly the youth, to appreciate the culture and general way of life of the other State for the purpose of promoting mutual understanding between the two States,

Wishing to provide arrangements for the nationals of each State, particularly the youth, which are intended to make it possible for them to enter the other State, primarily to holiday for an extended period and also engage in employment as an incidental aspect of their holiday in order to supplement their travel funds,

Have agreed as follows:

Article 1

Each Contracting Party shall issue multiple entry working holiday visas valid for one year from the date of issuance to nationals of the State of the other Contracting Party who satisfy each of the following requirements:

- (a) at the time of the visa application they are permanently resident in the State of the Contracting Party of which they are nationals;
- (b) they intend to holiday in the State of the other Contracting Party, with employment, if any, being only an incidental reason for the visit;
- (c) they are between the age of eighteen (18) and thirty (30) years, both inclusive, at the time of the application for a working holiday visa;
- (d) they are not accompanied by dependent persons;

- (e) they possess ordinary passports with a validity period longer than the anticipated length of the visit, and a return travel ticket or sufficient funds with which to purchase such ticket;
- (f) they possess sufficient funds to cover the costs related to their stay in the State of the other Contracting Party;
- (g) they comply with all health requirements for entry in the State of the other Contracting Party;
- (h) they present a proof of health insurance coverage as required by the national legislation of the State of the other Contracting Party; and
- (i) they present a declaration in writing that they have no record of criminal convictions.

Article 2

Nationals of the States of the Contracting Parties may apply for working holiday visas at the Embassy or consulates of the State of the other Contracting Party located in the territory of their State.

Article 3

Each Contracting Party shall permit the nationals of the State of the other Contracting Party who possess valid working holiday visas to stay in its State for one year from the date of entry and to engage in employment as an incidental aspect of their holidays for the purpose of supplementing their funds for travel within its State under the Working Holiday Program, without an employment permit, for the period of validity of their visas. The employment shall be an incidental rather than a primary reason for the visit.

Article 4

The Contracting Parties shall determine on the basis of reciprocity, through an exchange of diplomatic notes, the maximum number of visas to be issued under Article 1 in a calendar year. The diplomatic notes determining this number shall be exchanged within ninety (90) days

from the entry into force of this Agreement. The Contracting Parties may change the number annually through an exchange of diplomatic notes.

Article 5

1. Each Contracting Party may refuse any particular visa application it receives.
2. Each Contracting Party may, in accordance with its national legislation, refuse entry into its State to any person participating in the program under this Agreement whom it may consider undesirable, or remove any such person who has obtained entry under this Agreement.

Article 6

The working holiday visas issued under this Agreement may not be extended and may not be repeatedly issued to the same person.

Article 7

Where a national of the State of one Contracting Party has entered the territory of the State of the other Contracting Party on a working holiday visa, and that national no longer has authority to remain in that territory, the Contracting Parties shall assist each other in arranging the departure of the national from the territory he/she has entered into.

(1) If a person:

- i) has entered the territory of the State of a Contracting Party on a working holiday visa;
and
- ii) is to be removed or deported from that territory pursuant to the national laws governing that territory; and
- iii) cannot or does not supply travel documents;

the Contracting Party with its State's jurisdiction over the territory entered into by the person may request the other Contracting Party to provide travel documents for that person.

(2) Travel documents requested by one Contracting Party to the other under this Article shall be provided within a reasonable time.

i) The Contracting Party the national of whose State is to be removed or deported shall endeavor to verify the identity of that person within thirty (30) days from the date of the submission of the request by the other Contracting Party.

ii) Once the identity of that person has been verified, the Contracting Party the national of whose State is to be removed or deported shall endeavor to provide relevant travel documents for that person within ten (10) days.

Article 8

Both Contracting Parties shall endeavor to encourage youth, cultural and community organizations in their respective States to provide appropriate counseling facilities for the nationals of the other State who have entered their State with working holiday visas.

Article 9

The provisions of this Agreement shall be implemented in accordance with the laws and regulations in force in the States of the Contracting Parties.

Article 10

1. This Agreement is concluded for an indefinite period and shall enter into force on the first day of the second month following the date of receipt of the later of the notifications in which the Contracting Parties inform each other through diplomatic channels that their internal legal requirements for the entry into force of this Agreement have been met.

2. Amendments to this Agreement may be negotiated between the two Contracting Parties at any time. These amendments will be concluded in written form. The provisions of this Agreement may, at any time, be subject to consultations, through diplomatic channels.

3. Either Contracting Party may suspend, in whole or in part, the implementation of this Agreement for reasons of public policy, including public security, public order and public health. Any such suspension, and the lifting thereof, shall be immediately notified to the other Contracting Party through diplomatic channels.

4. Either Contracting Party may terminate this Agreement at any time by a notice in writing. In such case, the Agreement shall terminate three months from the date of receipt of the written notice of termination by the other Contracting Party.

5. Notwithstanding the termination of this Agreement or the suspension of the implementation of any of the provisions of this Agreement, unless otherwise agreed in writing between the Contracting Parties, any person who at the date of such termination or suspension already holds a valid working holiday visa shall be permitted to enter and/or remain in the State of the other Contracting Party and to work there in accordance with such visa until it expires.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Prague on 19 December 2011, in the Czech, Korean and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government
of the Czech Republic

Karel Schwarzenberg
Deputy Prime Minister
and Minister of Foreign Affairs

For the Government
of the Republic of Korea

Gabriel Oh
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Republic
of Korea to the Czech Republic



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2012 činí 6 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 177, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – Benešov: Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; Brno: Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; České Budějovice: SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; Cheb: EFREX, s. r. o., Karlova 31; Chomutov: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; Kadaň: Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; Kladno: eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; Klatovy: Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; Liberec: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; Litoměřice: Jaroslav Tvrdík, Štursova 10, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; Olomouc: Knihkupectví ANAG, Ostružnická 8, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, Ostrava: LIBREX, Nádražní 14, SEVT, a. s., Denisova 1; Otrokovice: Ing. Kuččík, Jungmannova 1165; Pardubice: LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; Plzeň: Typos, tiskařské závody, s. r. o., Úslavská 2, EDICUM, Bačická 15, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; Praha 1: NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; Praha 6: PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17, PERIODIKA, Komornická 6; Praha 9: Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; Praha 10: BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebostická 5, tel.: 283 872 605; Přerov: Odborné knihkupectví, Bartoškova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komen-ského 38; Sokolov: KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; Tábor: Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; Teplice: Knihkupectví L&N, Kapelní 4; Ústí nad Labem: PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoon, s. r. o., Sol-vayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; Zábřeh: Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; Žatec: Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevídování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.